



LE VOYAGE
MUNICH

SPEISEKARTE



***Wir verzichten auf die Verwendung von Glutamat!**


***Veganer oder Allergiker? Fragen Sie bitte unsere Service-Personal nach Empfehlung!**

 **bedeutet Le Voyage Empfehlung bzw. Chef's Special**

一碟小菜 / Vorspeisen

- A01. **Wuhan** 红藕香残玉簟秋 | 荷香藕夹 a) c) e) f) k)
Gebratene Lotuswurzel-Krapfen / Schweinefleischfüllung **Bestseller**  11,0 EUR
- A02. **Munich** 斗鸭阑干春诘曲 | 脆皮鸭沙拉 a) c) f) k)
Knusprige Ente / Salat 11,8 EUR
- A03. **Szechuan** 人生得饱万事足 | 口味卤牛舌 f) h)
Marinierte Kalbszunge / Sternanis / Chinesische Art **New!**  12,8 EUR
- A04. **Munich** 只把蛙声鼓吹同 | 牛蛙串串 a) f) k)
Gegrillte Froschschenkelspießchen / Chili Gewürz **New!**   12,8 EUR
- A05. **Hunan** 海风吹随珊瑚枝 | 特色牙签牛肉 a) f)
Gegrillte Rindfleischspießchen / Kreuzkümmel   9,8 EUR
- A06. **Szechuan** 红杏梢头挂酒旗 | 私房卤牛肉 f) h)
Sous-Vide Rindfleisch / Sternanis / Chinesische Art **Bestseller**   9,8 EUR
- A07. **Wuhan** 堕碎珠千斛 | 特色凉拌毛豆 (素) f)
Edamame / Chinesische Essig / Chili Öl (Vegetarisch)  7,8 EUR
- A08. **Hubei** 养成碧玉甘如许 | 凉拌黄瓜木耳 (素) f)
Gurkensalat / Mu-Er Pilz (Vegetarisch) 6,8 EUR

一例小汤 / Suppen

- S01. **Wuhan** 小舟游漾占江天 | 原汤云吞 (大份) a) b) f)
Wantan Suppe / Hühnerfleisch-Garnelenfüllung **New!**  8,8 EUR
- S02. **Yangzhou** 煮月铛中滚雪花 | 文思豆腐羹 (一例) a) f)
“Wensi“ Tofu Suppe / Feingeschnittener Tofu / Pak Choi / Hühnerfleisch 6,8 EUR
- S03. **Kanton** 千年任雪霜 | 皮蛋瘦肉粥 (大份) a) c) e) f) i)
Reisbrei / Tausendjährige Eier / Schweinefleisch 9,8 EUR

主餐 / Hauptspeisen

猪肉 Schweinefleisch

- H01. **Hunan** 满架蔷薇一园香 | 农家小炒肉 *f)*
Schweinefleisch / Gebraten nach Bauernart / Peperoni **Bestseller** 🌶️ 16,8 EUR
- H02. **Peking** 细腰争舞君沉醉 | 京酱肉丝 *a) f)*
Gebratene Schweinefleischstreifen / Peking Sauce
Gemüse Streifen / Pfannkuchen **New!** 🍷 17,8 EUR

牛肉 Rindfleisch

- H03. **Hubei** 霜叶红于二月花 | 洋葱牛肉 *a) f)*
Rindfleisch / Zwiebel / Gebraten / Dunkle Soja Sauce **New!** 🍷 19,8 EUR
- H04. **Szechuan** 春来遍是桃花水 | 水煮牛肉 *a) f) k)*
Rindfleisch / Szechuan Bauernart / Scharf **Bestseller**
🌶️ 🌶️ 🍷 19,8 EUR


鸡肉 Hühnerfleisch

- H05. **Szechuan** 日出江花红似火 | 宫保鸡丁 *a) f) h)*
Gong Bao Hähnchen / Cashews / Karotten / Gurken 18,8 EUR
- H06. **Szechuan** 榴花开欲燃 | 辣子鸡块 *a) f) k)*
Knuspriges Hühnerfleisch / Gebraten / Szechuan Pfeffer **Bestseller**
🌶️ 🌶️ 🍷 19,8 EUR

鸭肉 Ente


- H07. **Peking** 春江水暖鸭先知 | 北京片皮鸭 *a) f)*
Knusprige Ente / Tempura Kürbis oder Süßkartoffel / Pilze
/ Peking Sauce / Pfannkuchen **Bestseller** 🍷 24,8 EUR
- H08. **Peking** 清淮晓色鸭头春 | 蔬菜脆皮鸭 *a) f)*
Knusprige Ente / Saisonales Gemüse 24,8 EUR

羊肉 Lamm



H09. **Xinjiang** 金盘堆起胡羊肉 | 孜然羊肉 *f)* **Lammfleisch / Peperoni / Kreuzkümmel** Bestseller  19,8 EUR



鱼 Fisch

H10. **Qingdao** 鲈鱼正美不归去 | 清蒸鲈鱼 *d) f)* **Gedämpfter Wolfsbarsch / Hausgemachte Fischsauce** Bestseller 22,8 EUR

H11. **Wuhan** 黄金白璧买歌笑 | 香脆照烧鳕鱼 *a) d) f)* **Gebratener Kabeljau mit Semmelbrösel / Teriyaki Sauce** Bestseller  19,8 EUR

招牌蔬菜 Vegetarisch

V01. **Wuhan** 池塘生春草 | 时蔬之绿叶系列 *f)* (a.小油菜, b.广东菜心, c.空心菜, d.手撕包菜 ) **Saisonales Gemüse / Gebraten** (a.Pak Choi, b.Kanton Gemüse, c.Wasserspinat, d.Spitzkohl ) Bestseller 11,8 EUR

V02. **Szechuan** 郁郁园中柳 | 干煸豆角 *f)* **Gebratene Bohnen / Gan Bian Art**   12,8 EUR

V03. **Szechuan** 姹紫嫣红开遍 | 鱼香茄子 *a) f)* **Gebratene Aubergine / Knoblauch-Ingwer Soße** Bestseller 12,8 EUR

V04. **Hubei** 白云红叶两悠悠 | 家常豆腐 *a) f)* **Tofu / Karotten / Mu-Er Pilz / Saisonale Pilze** Bestseller 12,8 EUR




V05. **Munich** 抱拙归园田 | 生菜沙拉 *a) c) e) f) h) k)* **Saisonale Buddha BOWL / Nusskerne / Salat / Reismudel** 11,8 EUR

千金难买你最爱 招牌菜 Le Voyage Chef's Specials



**Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen
von unserem vielfältigen und regelmäßig aktualisierten
Spezialitätenangebot;-)**

面条米粉 Nudelgerichte

- N01. **Kanton** 皎若舒白练 | 干炒牛河 *a) f)* Bestseller
(a. 牛肉抄河粉, b. 蔬菜抄河粉)
Gebratene Reisbandnudeln  16,8 EUR
(a. mit Rindfleisch, b. Vegetarisch – mehr Gemüse als bei a.)
- N02. **Peking** 斜风细雨不须归 | 炒面 *a) f)* Bestseller
(a. 脆皮鸭炒面, b. 素炒面)
Gebratene Nudeln  16,8 EUR
(a. mit Knuspriger Ente, b. Vegetarisch – mehr Gemüse als bei a.)
- N03. **Wuhan** 黄鹤楼上吹玉笛 | 武汉热干面 *a) f)* Bestseller
(a. 腊肉丁, b. 素)
Wuhan Nudeln / Sesam-Erdnuss Soße  12,8 EUR
(a. mit Speck, b. Vegetarisch)

主食 / Beilagen

- B01. 努力加餐饭 | 米饭 – 第二份起 *a) f) k)*
Reis - ab 2-ter Portion 1,5 EUR
- B02. **Yangzhou** 烟花三月下扬州 | 扬州炒饭 *a) b) c)* Bestseller
Gebratener Reis / Yangzhou Art 10,8 EUR

甜品 / Nachspeisen

- Z01. **Guangzhou** 温泉水滑洗凝脂 | 杨枝甘露 a) g) k) **Bestseller**  6,8 EUR
Mango Heaven / Mangopüree / Saisonfrüchte / Goji
- Z02. **Taiwan** 紫菊金莲漫地生 | 芋圆烧仙草 a) g) **Bestseller**  7,8 EUR
Black Jelly / Hausgemachte Mochi
- Z03. **Wuhan** 玉靛红如醉 | 手工糍粑 a) c) g) **New!**  13,8 EUR
Ciba – Klebereiskuchen / Hausgemacht / Süße Zitrone Sauce
- Z04. **Hainan** 芝兰满室庆团圆 | 椰蓉黑芝麻汤圆 a) g) k) **Bestseller** 6,8 EUR
Klebereisklößchen / Schwarzsamfüllung / Kokosmantel
- Z05. **Paris** 银瓶乍破水浆迸 | 熔岩巧克力蛋糕冰淇淋 a) c) g) **Bestseller**  8,8 EUR
Schoko-Souffle / Hausgemacht / Eiskugel
- Z06. **Taiwan** 雪肤花貌参差是 | 冰淇淋麻薯 a) g) k) **Bestseller** 5,8 EUR
Mochi Eis / Mango oder Schwarzsam oder Matcha
- Z07. **Rom** 不辞冰雪为卿热 | 浓缩咖啡浇灌冰淇淋 11, a) g) 4,8 EUR
Espresso on Ice

DIM SUM KARTE

点心套餐:

4 样点心共 24.8 EUR; 午餐时间 4 样点心送 1 样
不基于套餐点请按单品单价.

Dim Sum Menü:

4 ausgewählte Dim Sum (D01-D11) = 24,8 EUR;
Mittagsangebot: Zu einem Menü 1 Dim Sum gratis.
Ohne Menü: Jedes Dim Sum in Einzelpreis wie oben.



特色点心 / DIM SUM

蒸煮类 / Gedämpft oder Gekocht

- D01. **Hongkong** 采菊东篱下 | 鲜虾干蒸烧麦 a) b) e) f) k)
Sui Mai / Klebereis-Garnelenfüllung im Teigmantel / 4 Stück 6,8 EUR
- D02. **Guangzhou** 明月何皎皎 | 水晶虾饺 a) b) e) f) k) Bestseller
Har Kao / Garnelenknödel / 4 Stück 6,8 EUR
- D03. **Hongkong** 江城五月落梅花 | 港式叉烧包 a) Bestseller
Chicken Char Siu Buns / Hongkong Art / 3 Stück  6,8 EUR
- D04. **Szechuan** 寻芳不觉醉流霞 | 川香红油抄手 a) b) c) f) Bestseller
Gekochte Wantan in roter Chillisoße / Hühnerfleisch-Garnelenfüllung / 6 Stück   7,8 EUR

煎炸炒 / Gebraten oder Frittiert

- D05. **Xi'an** 锦帆风送彩舟来 | 香煎菜肉饺 a) f) Bestseller
Jiaozi / Dumpling mit Fleisch-Gemüsefüllung / 6 Stück  7,8 EUR
- D06. **Japan** 几处早莺争暖树 | 天妇罗炸虾 a) b) e) k)
Panierte Garnelen / Tempura / "Tail-on" / 3 Stück 7,8 EUR
- D07. **Munich** 盘飧罗海陆 | 土豆圈圈虾 a) b) e) k) Bestseller
Garnelen in Kartoffelnest / 5 Stück  7,8 EUR
- D08. **Qingdao** 青女素娥俱耐冷 | 蔬菜素春卷 (素) a) f) k)
Frühlingsrolle mit Gemüsefüllung / 6 Stück (Vegetarisch) 6,8 EUR
- D09. **Hongkong** 揉破黄金万点轻 | 凤爪 a) c) f) k) **New!**
Hühnerfüße / Mariniert / 5 Stück  7,8 EUR
- D10. **Shandong** 晓绿千层出 | 功夫葱油饼 (素) a) c) e) f) k) Bestseller
Frühlingszwiebelkuchen chinesischer Art (Vegetarisch)  7,8 EUR
- D11. **Hangzhou** 新擘黄鸡肉嫩 | 鸡肉串 a) g) k) **New!**
Hühnerfleischspießchen / 3 Stück  7,8 EUR

Zusatzstoffkennzeichnung:

1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Farbstoff, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Süßungsmittel Saccharin, 5 mit Süßungsmittel Cyclamat, 6 mit Süßungsmittel Aspartam, enth. Phenylalaninquelle, 7 mit Süßungsmittel Acesulfam, 8 mit Phosphat, 9 geschwefelt, 10 chininhaltig, 11 koffeinhaltig, 12 mit Geschmacksverstärker, 13 geschwärzt, 14 gewachst, 15 gentechnisch verändert

EU 14 Allergieauslöser Liste:

Gluten=a) Krebstiere=b) Eier=c) Fische=d) Erdnüsse=e) Sojabohnen=f) Milch=g)
Schalenfrüchte Nüsse=h) Sellerie=i) Senf=j) Sesam=k) Sulfite Schwefeldioxid=L) Weichtiere=m)
Lupinen=n)

